

# 医学英语讲座

## 急诊室就诊指南3

2025. 03. 13



# 主要内容

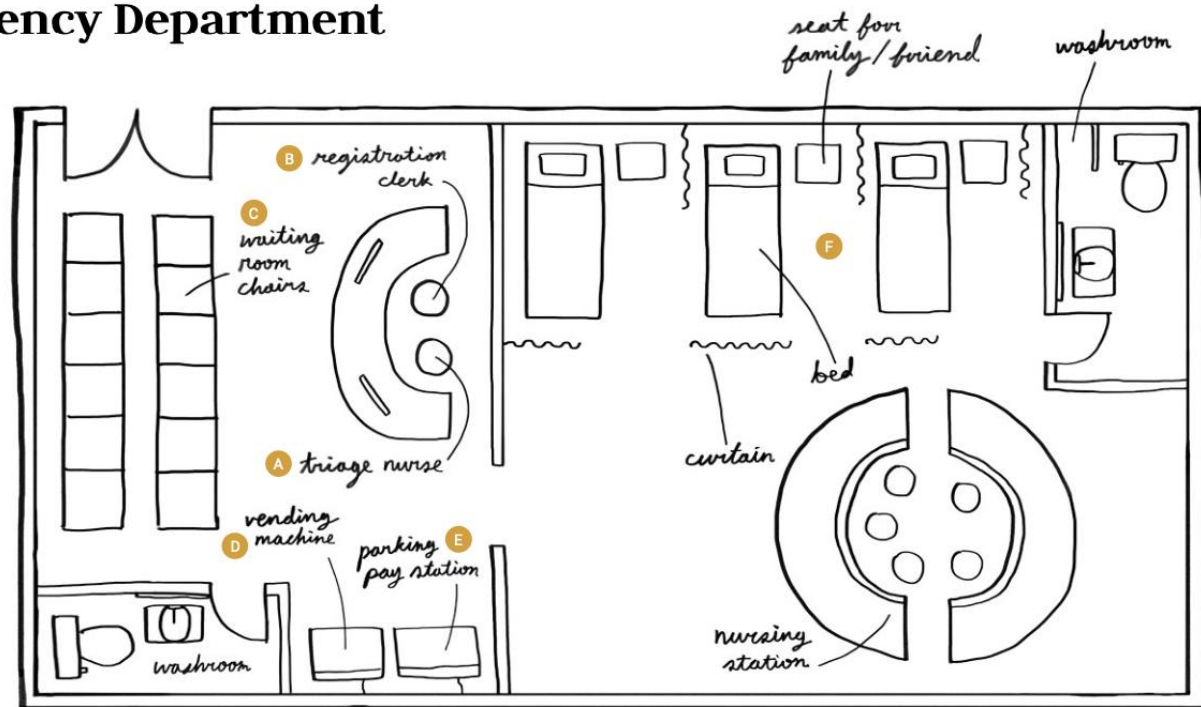
- 急诊室流程
- 何时访问急诊室
- 如何描述身体的疼痛
- 疼痛的不同表达方式
- 等候时的物品清单
- CNIW网站及YouTube的使用



# 急诊室流程

1. 注册: 提供健康卡并描述症状
2. 分诊: 护士评估严重性
3. 等待: 在等候区等候直到被叫到
4. 评估: 由医生进行评估
5. 治疗: 进行治疗和观察
6. 出院: 提供指导和后续步骤

Map of an  
Emergency Department



# 急诊室流程

## 1. 报到和登记 (Check-in & Registration)

- 到达急诊室后，患者需要在**接待处 (Registration Desk)** 报到。
- 需要提供**身份证明 (如健康卡)**、**基本信息** (姓名、出生日期、家庭医生) 以及**主要症状**。
- 在某些医院，可能需要支付费用或提供保险信息 (如果适用) 。

# 急诊室流程

## 2. 分诊 (Triage)

- 护士 (**Triage Nurse**) 会进行初步评估, 确定病情的紧急程度。
- 可能会测量**体温、血压、脉搏、血氧**, 并询问症状的严重程度、持续时间和可能原因。
- 根据病情的紧急程度, 护士会给出**优先级** (例如1级: 最紧急, 5级: 最轻微), 决定患者的等待顺序。

# 急诊室流程

## 3. 等待就诊 (Waiting for a Doctor)

- 医护人员会根据**病情优先级**安排就诊，危急患者会被**立即送往治疗室**，而轻症患者可能需要等待数小时。
- 等待时间取决于：
  - 急诊室有多少病人
  - 现场医护人员的数量
  - 需要紧急处理的病人数量
- 在等待期间，护士可能会**提供止痛药、输液或进行简单护理**，并持续观察病情变化。

# 急诊室流程

## 4. 医生诊断和检查 (Medical Evaluation & Tests)

- 医生会进行详细问诊和体检，确定可能的病因。
- 可能会要求**额外检查**，如：
  - **血液检查 (Blood Tests)** – 评估感染、血糖、电解质、心脏酶等
  - **X光 (X-ray)** – 检查骨折或肺部感染
  - **CT扫描 (CT Scan) 或MRI** – 检查脑部、中风或内脏问题
  - **心电图 (ECG)** – 检查心脏功能
  - **尿液检查 (Urine Test)** – 评估感染或肾脏问题
- 等待**检查结果**可能需要**1-3小时**。

# 急诊室流程

## 5. 诊断与治疗 (Diagnosis & Treatment)

- 医生会根据检查结果做出初步诊断，并提供相应的治疗方案，例如：
  - 处方药物 (**Medications**) – 退烧、止痛、抗生素等
  - 缝合伤口 (**Stitches**) – 处理割伤或外伤
  - 输液 (**IV Fluids**) – 纠正脱水或提供营养支持
  - 复位或打石膏 (**Bone Reset & Cast**) – 处理骨折或关节脱位
  - 急救手术 (**Emergency Surgery**) – 处理危及生命的情况 (如阑尾炎、内出血)
- 轻症患者可能在此阶段就可以出院 (**Discharge**)，而重症患者可能需要住院观察 (**Hospital Admission**)。



# 急诊室流程

## 6. 出院或住院 (Discharge or Hospital Admission)

- 如果情况稳定，医生会开具出院指示 (Discharge Instructions)，包括：
  - 处方药物 (Prescriptions)
  - 后续随访 (Follow-up Appointments)
  - 家庭护理建议 (Home Care Instructions)
- 如果病情严重，医生可能会安排住院，患者将被转移到相应的病房接受进一步治疗。
- 在某些情况下，患者可能被转送至其他专科医院（如心脏病医院、儿童医院）。

# 急诊室流程

## 7. 回家后的注意事项 (Post-ER Care at Home)

- 遵循医生建议，按时服药，注意观察病情变化。
- 如果症状恶化或没有改善，需要尽快就医或拨打急救电话（911）。
- 如果医生要求复诊，请按时前往预约。

# 何时访问急诊室

- 心脏病发作 (Heart attack)
- 中风 (Stroke)
- 严重的胸痛 (Severe chest pain)
- 呼吸困难 (Breathing difficulty)
- 严重过敏 (Severe allergy)
- 怀孕并发症 (Pregnancy complications)
- 严重腹痛 (Severe stomachache)
- 骨折 (Broken bones)
- 开放性伤口 (Open wounds)
- 高烧 (High fever)



# 如何描述身体的疼痛

I have a \_\_\_\_\_.

Muscle ache 肌肉疼痛

Stomachache 胃痛/腹痛

Backache 背痛/腰痛

Headache 头疼

Toothache 牙痛



# 疼痛的不同表达方式

| Word | Definition          | Usage Examples                                                        | Chinese Translation |
|------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Ache | 持续的、钝痛感;强度较低 的疼痛    | My tooth aches when I eat cold food.                                  | 我吃冷食时牙疼             |
| Hurt | 感觉到疼痛或不适;可以是 尖锐的痛感  | My leg hurts after running.                                           | 我跑步后腿疼              |
| Sore | 表示由于炎症或过度使用而 产生的疼痛感 | My muscles are sore after the workout                                 | 我的肌肉在锻炼后酸痛。         |
| Pain | 强烈或严重的疼痛;可以是 锐痛或跳痛  | I have a sharp pain in my side.<br>The pain in my head is unbearable. | 我的侧面有锐痛。 我头痛得难以忍受   |

# 情景对话：注册描述病情

**接待员 (Receptionist):**

您好，您需要急救吗？

Hello, do you need emergency help?

**患者 (Patient):**

是的，我的胃部很疼。

Yes, my stomach hurts a lot.

**接待员 (Receptionist):**

请给我看看您的健康卡，告诉我您的名字和生日。

Please show me your health card, and tell me your name and birthday.

**患者 (Patient):**

这是我的卡。我叫李伟，1985年3月15日生。

Here is my card. I am Li Wei, born March 15, 1985.

**接待员 (Receptionist):**

李先生，您能说说您的胃疼了多久，疼的感觉怎么样吗？

Mr. Li, can you tell me how long your stomach has been hurting and what it feels like?

# 情景对话：注册描述病情

**患者 (Patient):**

一小时前开始的，感觉像是胃里在烧一样，非常不舒服。

It started an hour ago. It feels like there is a burning sensation in my stomach, very uncomfortable.

**接待员 (Receptionist):**

您还有其他不舒服吗，比如说恶心或者呕吐？

Do you feel anything else, like nausea or vomiting?

**患者 (Patient):**

是的，我也感到恶心，但还没有呕吐。

Yes, I feel nauseous too, but I haven't vomited.

**接待员 (Receptionist):**

如果疼痛等级是1-10，您觉得您应该是第几级？

If the pain is on a scale of 1-10, what do you think your pain should be?

**患者 (Patient):**

我觉得我应该是6。

I think I should be 6.

**接待员 (Receptionist):**

好的，请不要摘下你的手环，并到等候区等待。

Ok, please don't take off your bracelet and go to the waiting area.

# 为什么急诊室等待时间很长

## 1. 按照病情轻重优先处理 (Triage System)

- 急诊室会根据病人的病情严重程度进行分诊。
- **危及生命的情况**（如心脏病发作、中风、严重创伤）会被**优先处理**。
- **非紧急情况**（如轻微扭伤、低烧、轻微割伤）可能会被安排在后面，等待时间更长。

## 2. 急诊室资源有限 (Limited Resources in the ER)

- 医护人员（医生、护士）数量有限，每位患者的评估和治疗都需要时间。
- 诊断过程可能需要**抽血、X光、CT扫描等检查**，这些检查本身就需要时间。



# 为什么急诊室等待时间很长

## 3. 病人数量多 (High Patient Volume)

- 冬季流感高峰 或 疫情爆发 期间，急诊室可能会挤满患者。
- 夜晚和周末，有些诊所关闭，更多人选择去急诊室。

## 4. 需要等待化验和检查结果 (Waiting for Test Results)

- 血液化验 可能需要1-2小时才能出结果。
- 影像学检查（如X光、CT）不仅需要拍摄，还需要医生解读报告，这可能再花费1-2小时。

# 为什么急诊室等待时间很长

## 5. 病情可能比预期更复杂 (Unexpectedly Complicated Cases)

- 有些病人来看似症状轻微，但经过检查发现病情严重，可能需要更多时间观察或治疗。
- 例如，**轻微胸痛** 可能需要做多个心脏检查，以排除严重心脏病。

## 6. 医护人员需要处理其他紧急情况 (Doctors Handling Other Emergencies)

- 如果有突发的大量急诊病人（如车祸、心脏骤停患者），医护人员可能需要优先照顾这些病人，导致其他人的等待时间变长。

# 如何减少急诊室的等待时间？

✓ 非紧急情况可考虑其他就医方式:

门诊 (Walk-in Clinic), 家庭医生 (family doctors), 远程医疗 (Telehealth)

✓ 带上所有医疗信息:

病史 (medical history), 药物清单 (medication list), 健康卡 (health card)

✓ 错开高峰时间

早上8-10点, 下午2-4点, 可能比晚上人少

# 情景对话：询问等候时间

**患者 (Patient):**

护士，请问为什么我需要等这么久？

Nurse, why do I have to wait so long?

**护士 (Nurse):**

很抱歉让您等待，我们现在病人很多，而且有几个紧急情况需要优先处理。

I'm sorry for the wait. We have many patients right now and several emergencies that need to be prioritized.

**患者 (Patient):**

那我大概还需要等多久才能看医生？

How much longer will I have to wait to see the doctor?

**护士 (Nurse):**

我们正在尽力处理每位病人。根据当前情况，可能还需要等大约30分钟到一个小时。

We are doing our best to attend to each patient. Based on the current situation, it might be about 30 minutes to an hour more.

# 情景对话：询问等候时间

**患者 (Patient):**

这么久啊！你们能不能优先考虑我的情况？

That long! Can you please prioritize my case?

**护士 (Nurse):**

我理解您的焦虑。请告诉我您的症状是否有变化或加重，这样我可以重新评估您的情况。

I understand your anxiety. Please let me know if your symptoms have changed or worsened so I can reassess your situation.

**患者 (Patient):**

好的，我会告诉你。谢谢你的帮助。

Okay, I will let you know. Thank you for your help.

**护士 (Nurse):**

不用谢。如果您有任何变化或者需要帮助，请立即通知我。

You're welcome. If there's any change or you need assistance, please let me know immediately.

# 等候时的物品清单

- 药物
- 毯子
- 靠枕
- 水
- 食品
- 现金
- 手机
- 充电器/充电宝



# 情景对话：与医生对话

**医生 (Doctor):**

您好，我是这里的医生。请问您哪里不舒服？

Hello, I am the doctor here. What seems to be the problem?

**患者 (Patient):**

你好，我胃部很疼，感觉像是在烧一样。

Hello, my stomach is in pain and it feels like it's burning.

**医生 (Doctor):**

您这种症状多久了？

How long have you had these symptoms?

**患者 (Patient):**

大概一个小时前开始的。

It started about an hour ago.

**医生 (Doctor):**

除了胃疼，您还有其他症状吗？比如说，恶心或者呕吐？

Besides stomach pain, do you have any other symptoms, like nausea or vomiting?

# 情景对话：与医生对话

**患者 (Patient):**

有点恶心，但没有呕吐。

I feel a bit nauseous, but no vomiting.

**医生 (Doctor):**

好的，我们会先做一些测试，比如血液检查和超声波检查，来查明原因。

Okay, we will do some tests first, such as blood tests and an ultrasound, to determine the cause.

**患者 (Patient):**

好的，谢谢医生。

Okay, thank you, doctor.

**医生 (Doctor):**

不用谢，我们会尽快给您结果。请您在这里稍等。

You're welcome. We will get the results to you as soon as possible. Please wait here for a moment.



# CNIW网站的使用

北美华人健康网址: <https://cniw.org> 或 直接在网页中搜索“北美华人健康”



CNIW

<https://cniw.org> · [翻译此页](#) ⋮

## CNIW 北美华人健康

The Centre for New Immigrant Well-Being (commonly known by its acronym CNIW) is a Not-for-Profit-Organization in Canada. It was formed in 2019 with the ...



[Home](#)

[Health Information ^](#)

1

[Research v](#)

[News](#)

[About Us](#)

[Education](#)

2

[Interactive Learning](#)

**Platform**

PDF

[View all](#)



北美华人健康科普讲座之营养讲座系列

[Read Details](#) »



Vaccine Related (PDF)

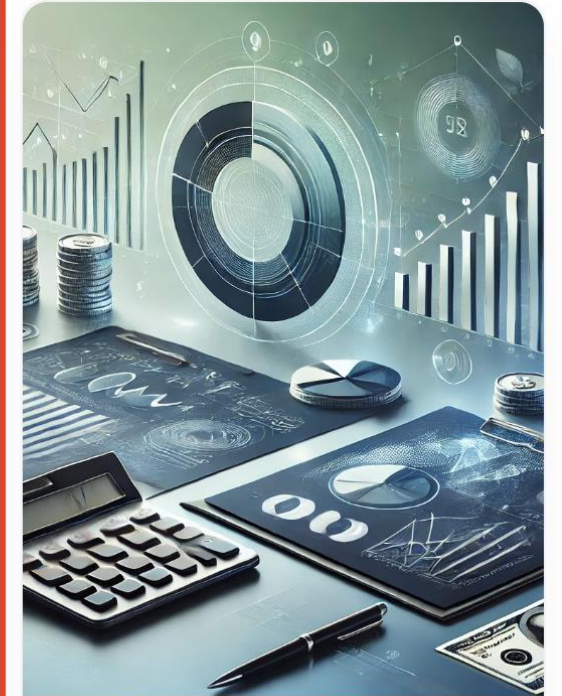
[Read Details](#) »



医学英语讲座的课件

English in Medical Setting Series (PDF)

[Read Details](#) »



Financial Management Related (PDF)

[Read Details](#) »

[Donate](#)[Events](#)

搜索课件名称关键词

[PDF Category](#)

## English in Medical Setting Series (PDF)

November 26, 2024



## Mock Conversation – Lecture 9

下载课件

### Sleep Issues 睡眠问题

Insomnia, Difficulty falling asleep, Staying asleep or waking up, Sleep affecting daily life 失眠、难以入睡, 睡着或醒着, 睡眠影响日常生活

医生 (Doctor):

How has your sleep been recently? Are you sleeping well at night?

您最近的睡眠情况怎么样? 晚上能睡好吗?

患者 (Patient):

# 北美华人健康YouTube的使用

直接在网页中搜索“北美华人健康 YouTube”



YouTube

<https://www.youtube.com> › ... ⋮

**CNIW - 北美华人健康**

**CNIW - 北美华人健康** · Videos · 医学英语讲座系列 · 健康公益讲座系列 · 王培忠教授接受采访系列 · 长者福利公益讲座系列 · 研学营公益讲座系列.





YouTube CA

Search



+ Create

9+



Home



Shorts



Subscript...



You

## CNIW - 北美华人健康

@cniw-2373 • 249 subscribers • 138 videos

More about this channel ...more

Customize channel

Manage videos



Home

Videos

Playlists

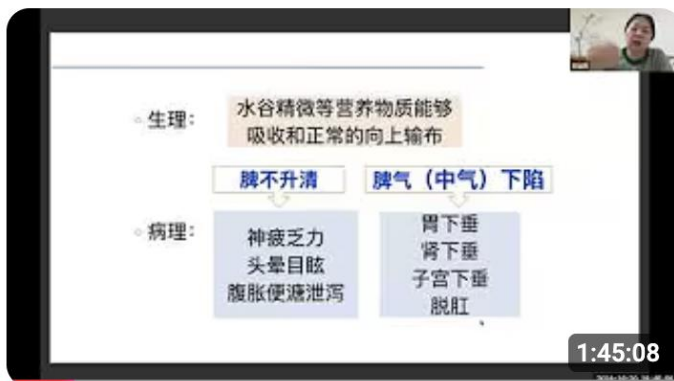
Posts



### For You



北美华人健康之健康科普系列十二 | 糖尿病预防与学堂管理的营养策略



北美华人健康之健康科普讲座十一 | 告别脾胃虚弱! 知名中医教你如何增强体质



CNIW金色年华膳食营养健康烹饪短视频制作公益讲座

16 views • 4 months ago

进入后看到此页面, 下滑

医学英语讲座系列 ▶ Play all

情景对话：讨论病房选择

1:37:07

医学英语讲座 第十三讲录播  
27 02 2025

CNIW - 北美华人健康  
8 views • 11 days ago

住院部走廊

13:36

医学英语讲座 第十二讲录播  
06 02 2025

CNIW - 北美华人健康  
18 views • 1 month ago

翻译软件及 CNIW 网站使用方法

2025.1.23

38:30

医学英语讲座 - 翻译软件使用方法录播  
23 01 2025

CNIW - 北美华人健康  
29 views • 1 month ago

英语音节 (syllable) 和重音 (stress) 的一些规律

1:46:52

医学英语讲座 - 第十一讲录播  
09 01 2025

CNIW - 北美华人健康  
26 views • 1 month ago

看图说话 句型: I have a \_\_\_\_

6:05

医学英语讲座 - 第十讲 示范  
19 12 2024

CNIW - 北美华人健康  
37 views • 2 months ago





YouTube CA

Search



+ Create

9+



Home



Shorts



Subscript...



You

### 情景对话：讨论病房选择

医生：王先生，您好！因为您需要住院几天，我们想给您一个病房的选择。  
Doctor: Hello, Mr. Wang! Since you need to stay in the hospital for a few days, let's discuss your room options.  
病人：好的，医生。我可以选择哪种病房呢？  
Patient: Okay, doctor. What are my choices?  
医生：我们主要有三种病房类型：普通病房、半私人病房和私人病房。  
Doctor: We have three main types of rooms: general ward, semi-private room, and private room.  
病人：它们有什么区别呢？  
Patient: What are the differences?  
医生：普通病房通常有三到四个床位，您需要和其他病人一起住。这是最经济的选择，基本保险可以覆盖费用。半私人病房通常有两到三个床位，您将与其他病人共享房间。私人病房则只有您一个人。  
Doctor: A general ward usually has three or more beds, and you will share the room with other patients. It's the most economical option, covered by basic insurance. Semi-private rooms have two or three beds, and you will share the room with other patients. Private rooms have only one bed.

## 医学英语讲座系列

by CNIW - 北美华人健康

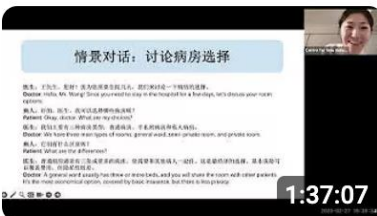
Playlist • Public • 39 videos • 178 views

▶ Play all



Sort

1



医学英语讲座 第十三讲录播 27 02 2025

CNIW - 北美华人健康 • 8 views • 11 days ago



2



医学英语讲座 第十二讲录播 06 02 2025

CNIW - 北美华人健康 • 18 views • 1 month ago



3



医学英语讲座 - 翻译软件使用方法录播 23 01 2025

CNIW - 北美华人健康 • 29 views • 1 month ago



4



医学英语讲座 - 第十一讲录播 09 01 2025

CNIW - 北美华人健康 • 26 views • 1 month ago



# Thank you!

